COLLEGE OF LANGUAGES, HUGO MUTH, PROF. OF GERMAN. Highest References. OFFICE FOR TRANSLATIONS.

DRESDNER
SPRACH-COLLEGIUM
Haupt-Institut vis-à-vis d. Victoria-Hôtel.
Sprechzeit: 1 bis 2 Uhr.

ANGLO-AMERICAN
BOARDING-HOUSE
Zweig-Institut: 25 Altmarkt.
Sprechzeit: Am Schlusse jeder Stunde.

CONVERSATION AT MEALTIMES, ATTENDED BY GERMAN PROFS. NATIONAL FRENCH & ENGLISH.

Das Collegium bietet durch das ZWEI-LEHRER-SYSTEM, welches sich seit bereits 18 Jahren als wirklich unübertrefflich bewiesen hat, ein vortheilhaftes Zusammenwirken erfahrener Lehrkräfte, Nationaler für alle Hauptsprachen, aus London { Mrs. Howell Muth. Miss Lamport, aus Paris { Mme. Lefèvre, Mll. Blaise, etc. etc. Die seit Begründung des Collegiums in demselben befolgte METHODE ROBERTSON'S führt rasch zu **Sprechgeläufigkeit** und hat sich selbst für **Bejahrte** und **Schwerlernende** als leicht fasslicher, anziehender und gründlicher Lehrgang zum Unterricht in deutscher, französischer, englischer, italienischer und russischer Sprache bewährt.

Uebersetzungs-Bureau für Annoncen, Cataloge, merkantile oder private Correspondenzen, literarische, technische, sowie wissenschaftliche Uebertragungen jeder Gattung: in's Englisch, Französisch, Russisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Holländisch, Dänisch, Schwedisch u. s. w. Vereidete Translatoren und Dolmetscher.

Solo- und **Zirkelstunden** für In- und Ausländer, Damen wie Herren, gleichviel welcher Alters- und Kenntnissstufe, nach Wunsch in Grammatik, Conversation, Correspondenz, Literatur.

Gekürzte Kurse, praktisch für Solche, denen daran gelegen ist, in kurzer Zeit so viel Sprechfertigkeit zu erlangen, um im Auslande zu reisen.

Specialkurse für Aerzte, Beamte, Industrielle, Juristen, Kaufleute, Künstler, Lehrer und Lehrerinnen (zum Wiederunterrichten), Officiere, Techniker.

Polyglotte Lektionen — interessanter, sprachvergleichender Unterricht — zur Ausbildung in zwei oder mehreren Sprachen, besonders im Englischen und Französischen.

Uebertragbarkeit der Abonnementskarten von einer Person, Sprache oder Zeit auf die andere mit mehrjähriger Giltigkeit.

Zirkelstunden von circa ½ Mk., **Monatskurse** von **4,80 Mk.** an, Solostunden im Doppelkurs zu **1,10 Mk.** pro Stunde.

Disponible Lehrkräfte für Solo-Schüler zu jeder Tagesstunde, sowie zu 1—4 Lektionen pro Tag.

Die nicht als 30jährige Lehrpraxis des Directors, sowie der nachweisliche Coupontbetrug haben jederzeit dargethan, daß, wenn der Lernende nicht, wie dies üblich ist, wöchentlich nur zwei, sondern **täglich** Lektionen nimmt, er in diesem Falle schon mit ca. der halben Stundenzahl sein Ziel erreicht.

Zur gefälligen Beachtung.

Da die Localitäten des Sprach-Collegiums (welche dasselbe s. Z. auf der Pragerstrasse 11 Jahre lang inne hatte) sich schliesslich wegen der steigenden Schülerzahl als unzureichend erwiesen, wurde dasselbe 1877 nach dem Altmarkt verlegt; wo sich durch die centrale Lage begünstigt, die Frequenz so bedeutend erhöht hat, dass auch diese Räumlichkeiten nicht länger genügten. Desshalb sind dem Victoria-Hotel gegenüber, im Hause des Herrn Louis Hermann — dem nämlichen, wo im Jahre 1863 das Sprach-Collegium gegründet worden ist — Localitäten hinzu genommen worden. Das neue Etablissement, in welchem die Anmeldungen während der zeitherigen Sprechstunde entgegen genommen werden, ist das HAUPT-INSTITUT und dasjenige am Altmarkt bleibt als ZWEIG-INSTITUT, seiner Lage wegen **fortbestehen,** und zwar ohne irgend welche Veränderung der Leitung, der Lehrkräfte, oder der Unterrichtsstunden. In letzterem, wie im Haupt-Institute können ausser den Stundenbesuchern auch Ganz- und Halbpensionäre, denen an sprachlicher Ausbildung liegt, angenommen werden, und finden dieselben **gratis** Gelegenheit, sich an den Zirkeln zu betheiligen, und bei den Mahlzeiten mit den fremdnationalen Lehrern zu conversiren.

DAS DIRECTORIUM.

Naturgelbe 2knöpf. Damen-Waschhandschuhe! Noch nie so billig!

1,75 u. 1,50

sehr feines und haltbares Lammleder, praktisch, weil ohne Weiteres selbst zu waschen. F. Knaut, a. Hauptpr. 22

Höhere Handels-Schule
zu Dresden-Neustadt.

Der Unterricht für das Wintersemester beginnt **am 3. October d. J.** Anmeldungen für die **höhere Abtheilung,** durch deren Besuch die Berechtigung zum **Einjährig-Freiwilligendienst** erlangt wird, sowie für die **Abtheilung** der **Handlungs-Lehrlinge** nimmt der Unterzeichnete (Königstraße 10) jederzeit entgegen.

Dresden, 25. August 1881. **F. L. Rittnagel, Director.**

Billige Gelegenheiten: 26. September 1 Wagen leer **nach Löbau,** 30. September 1 Wagen **von Erfurt,** 2. Oktober 2 Wagen **nach Leisnig,** 4. Oktober 1 Wagen **von Chemnitz,** 1. Oktober 1 Wagen **nach Döbeln.**

Exportbier-Brauerei
von
Ullrich Tauber,
Erlangen in Bayern.

Vorstehender erlaubt sich, den geehrten Herren Restaurateuren von Dresden und Umgegend die Mittheilung zu machen, daß heute eine Ladung **hochfeines helles** und **dunkles Export-Bier** bei meinem dortigen Vertreter

Herrn Clemens Friedrich,

angekommen ist und ersucht die Herren Restaurateuren für feine Biere, werthe Aufträge dieses **anerkannt guten Gebräus** an genannten Vertreter, **grosse Freiberngasse 3,** gelangen zu lassen.

Hochachtungsvoll **D. O.**

Domaine Libotschaner Brauerei,
Libotschan bei Saaz in Böhmen.
Alleinige Niederlage für das Königreich Sachsen
Gebrüder Hollack,
Dresden-Neustadt, Königsbrücker-Str. 91.
Versandt in Originalfässern von 50 Liter ab **Saaz** und ab **Dresden.**

Großes Lager böhmischer
Bettfedern und Daunen,
Inlet- und Bettzeuge, fertiger Betten. Ueberzüge, Inlete, Strohsäcke etc.
empfiehlt bei sehr großer Auswahl billigst
Julius Udluft's Handlung,
Seestraße 9, Eingang An der Mauer.

Restaurations-Verpachtung.

Das Restaurant zur früheren „Sängereiche", **Schillerstraße 19,** ist sofort mit Mobiliar gegen Bierpacht anderweit zu vergeben. Näheres im **Comptoir der Actienbierbrauerei Gambrinus, Löbtauerstraße 12.**

Ungarische Kur- und Tafel-Weintrauben,
beste süße u. trockene Frucht, Pfund **35** Pf., in Körben v. 10—20 Pfd. 32 Pf., Versandt nach auswärtsgeg. Nachn.
Richard Fischer,
Waisenhausstrasse 17.
Ecke am Georgplatz
im Café française.

Beefsteak-Maschine
mit Papierfeuerung, für Reisende, Militärs, kleine Haushaltungen u. s. w. höchst vortheilhaft, das Stück 1 M., empfehlen
G. Aug. Schöne & Sohn,
Dresden, Trompeterstr. 17.
Wiederverkäufer gesucht.

CACAO-VERO.
entölter, leicht löslicher
Cacao.
Unter diesem Markenzeichen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nahrkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit, schnellster Zubereitung zum Aufguss kochenden Wassers ungleichmäßig bei dem vielfach in Anwendung kommenden Cacao weitaus überlegenen, Cacao. 1 Pfd. = 100 Tassen. Preis per ¼ ½ ¾ 1/1 = Pfd.-Dose 50 90 150 80 Pfennige.
HARTWIG & VOGEL
Dresden

---

3 Stück Pulsometer
neuester Construction hat billig zu verkaufen **Louis Kühne,** Fabrik für Gas-, Wasser- und Heizungsanlagen, Freibergerstr. 11.

Texas
via Bremen-Galveston.
mit den Dampfern des Norddeutschen Lloyd am **5.** und **26. October** d. J. Näheres beim Generalagent **Ernst Voigt** in Dresden, Seestraße 21

Haupt-Depot
echt engl.
Leder-Hosen
von **Cohn & Sohn** in Hamburg (jedes Paar mit Stempel versehen), sowie **Buckskin-Hosen** festester Qualität und sehr gut gearbeitet, von 7 Mark 75 Pf. an, **Knaben-Hosen** dieselbe Qualität 5 Mk. 50 Pf. und größere 6 Mk. 50 Pf., auch jede Art
Arbeitshosen
in allen Größen,
Arbeitshemden u. **Blousen, Hüte** und **Mützen.**
Großes Lager von
Schaftstiefeln
wie bekannt, in nur guter Waare, das Paar von Mk. 8,50 an,
Knaben-Stiefel
empfiehlt Alles in großer Auswahl das
Herrenkleider- und Stiefel-Magazin
H. A. Herrmann,
gr. Ziegelstr. 6,
„Zum billigen Laden".
Bitte auf Nr. 6 zu achten!.

H. Buchholz.
Out- und Filzwaarenfabrik,
en gros. en detail.
26 Annenstrasse 26
vis-à-vis der Röhrhofsgasse
empfiehlt sein größtes Lager von
Cylinderhüten u. 5—15 Mk.
Filzhüten von 2,50—10 Mk.
Kinderhüten von 1,50 M. bis zu den feinsten,
Damenhüten in den neuesten Formen, größte Auswahl zu billigsten Preisen.
Filzschuhe,
Pantoffel u. Stiefeletten mit Filz- u. Lederstiefeln vom Billigsten bis zum Feinsten in kolos. Auswahl. Großes Lager v. **Regenschirmen** in Zanella, Gloria u. Seide, billigste Preise. **Reparat.** prompt. u. bill.

Fabrik von Kautschuk-Stempel
OTTO WOLFF
Patent-Bureau
DRESDEN, Schlossstr. 12 I
Muster & Preis zu Diensten
Agenten verlangt.

Achtung.
Neue und getragene herrschaftliche **Herren-Garderobe** sowie neue **Hosen** billig zu verkaufen Röhrhofsgasse 11.

Blätter-Tabake
zur Cigarrenfabrikation in großer Auswahl bei
Hauschild & Thiele,
Dresden-Neustadt,
Hauptstraße 26 im Hofe.

Herrengarderobe,
Sommer-Ueberzieher, Hosen, Röcke, Jackets, Westen 2c. billig zu verkaufen
Steinstraße 21,
im Pfandgeschäft.

Möbel-Ausverkauf
weg. vollst. Aufgabe. Alle Arten **Tischler- u. Polster-Möbel,** neue und gebrauchte, in großer Auswahl sehr billig zu verkaufen Galeriestraße 12, 1. Etage.

Arnold, Kammerjäger, Vertilger jed. Art v. Ungeziefer, als Wanzen, Schaben, Ratten, Mäuse u. s. w. Zahlung nach Erfolg. Gr. Ziegelstr. 63, 2.

Ausverkauf!
Um mein Geschäft mit diesem Monat noch beendigen zu können, verkaufe den Restbestand von feinen und gewöhnlichen
Haus- und Küchen-Geräthen,
als Kaffeebretter, Messer u. Gabeln, Waagen 2c. 2c. zu nochmals bedeutend herabgesetzten Preisen aus, worauf ich Wiederverkäufer noch besonders aufmerksam mache.
J. Holzberger,
Wettinerstraße 19,
früher Wildbrufferstraße 31.

Ladentafeln,
Doppelpulte, Waarenschr. mit Schiebethüren, Kastenregale, mehrere gutgeh. **Möbel** sehr bill. zu verk. Amalienstr. 20, p.

Haarleidenden
ist besonders zu empfehlen der seit 10 Jahren in ganz Deutschland rühmlichst bekannte echte **Wilms Haar-Spiritus.** In Dresden **allein echt** zu haben à Fl. 80 u. 150 Pf. bei Herren:
Weigel & Zeeh, Marienstraße Nr. 20,
Franz Henne, Amalienstraße Nr. 4,
F. Wollmann, Hauptstraße Nr. 22.

Für Schuhmacher.
Damen-Leder-Zug-Schäfte 3,50,
bestes Geraer Kalbleder,
Damen-Leder-Zugschuh, Blatt 1,75,
Herren-Leder-Zug-Schuh 3,50,
Herren-Leder-Zug-Schäfte 4,30,
Lynoner Prima-Mast-Kalbleder
empfiehlt die Schäftefabrik von
M. L. Unverzagt, Schreiberg. 4.

Magenleidenden ärztlich empfohlen: Handgestrickte Leibchen, nach Taille à M. 4,50. Händlern Rabatt.
C. B. Flemming
in Frankenberg.

Lama-Barchent!
schwere Waare, schönste Muster,
Meter 40 Pf.
H. Beermann's Bazar,
Scheffelstr. 1. 1 Tr. r.,
im Hause d. Mondtdorfer Treppe.

Kartoffeln!
150 Ctr. Speise-Kartoffeln Pr.-Qualität hat sofort abzugeben
Alwin Riehme,
Mannewitz i. Sachs.

Echte gekloppelte
Spitzen,
in schwarz, weiß, gelb und grau, Schleier, Tücher, Barben, Fichus, Fanchons, Taschentücher, Kragen u. Manschetten, Perlbesätze, Perlkragen u. Franzen, billige Preise, große Auswahl Königstr. 9, prt., **S. verw. Reinwardt.**

Herren- u. Damen-Uhrketten
aus Goldkomposition, **Medaillons, Broschen** und **Ohrringe, Armbänder, Colliers, Uhrschlüssel** aus Goldkomposition, welche sich vom echten Golde weder an Farbe noch im Glanz unterscheiden und sich wegen ihres vorzüglichen Tragens eines wohlverdienten Rufes erfreuen, empfehle ich in sehr großer Auswahl zu niedrigsten Preisen.
F. G. Petermann,
Dresden,
Galeriestraße Nr. 10.

Aufrichtiges
Heiraths-Gesuch.
Ein junger Kaufmann, 30 Jahre alt, Inhaber eines gutgehenden, der Mode nicht unterworfenen Geschäfts, wünscht sich mit einer in guten Verhältnissen befindlichen jungen Damen von verträglichem Charakter bald zu verheirathen. Jungen Damen **vom Lande** giebt Suchender den Vorzug und werden selbige, welche auf das redlich gemeinte Gesuch reflektiren, höflichst gebeten, das Nähere unter Chiffre **S. D. 898** an die Herren **Haasenstein u. Vogler** in **Dresden** gelangen zu lassen. Anonyme Zuschriften bleiben unberücksichtigt.

Edwd. Carr's
Dampfschifffahrt von Hamburg nach New-York
am 30. September Dampfer Australia Capt. D. Winkler, 3000 Tons, am 30. October Dampfer America Capt. H. P. Langer, 3000 Tons, am 30. November Dampfer Polynesia Capt. J. Meyer, 3000 Tons. Diese Linie übernimmt Güter zu äußerst billigen Frachtsätzen und beliebe man dieserhalb gefl. Anfragen an Herrn **P. Fensky** in **Leipzig, Markt Nr. 2** zu richten, welcher jeder Zeit Fracht-Abschlüsse f. diese Linie übernimmt.

Medicinische Seifen aller Art
in den besten Qualitäten, als:
Borarseife, Camphorseife, Carbolseife, Eisenseife, Krankenheilerseife oder Tölzer, Jodsoda und Jodsodaschwefelseifen, Kräuterseifen, Perubalsamseife, Salicylsäureseife, Schwefelseife, Tanninbalsamseife, Theerseife, Thymolseife, Zahnseifen
u. s. w. empfiehlt
Hermann Roch,
Dresden, Altmarkt 10.

Kölner Dombau-Lotterie.
17. und **letzte** genehmigte Ziehung. **Zur Ausschmückung des Kirchenschiffes.** Geldgew. Hauptgew. M. 75,000 2c., baar ohne jeden Abzug. **Nur** Originallose versendet à M. 4 incl. fr. Zusendung der amtlichen Gewinnliste der Haupt-Collecteur **A. J. Pottgießer in Köln.** Wiederverkäufer erhalten Rabatt.

Große Bratheringe,
sauber gebraten, delikat u. in pikanter Sauce, versende **täglich frisch,** das ca. 10-Pfund-Faß franco für 3 M. 50 Pf. Nachnahme. **Aug. Schroeder,** Ostseefischerei pr. Cröslin, Reg.-Bezirk Stralsund.

Reis à Pfund 16 Pf. empfiehlt
Reinhold Jeremias,
Humboldtstraße, Ecke d. Annenstr.